

تاريخ آخر تحديث: يوليو 2024

شروط ترخيص برامج MICROSOFT

## OFFICE 2024 DESKTOP

إذا كنت تعيش في الولايات المتحدة (أو إذا كان المكان الرئيسي لشركتك بها)، فيرجى قراءة فقرة التحكيم الملزم والتنازل عن الدعوى الجماعية في القسم 10. فهي تؤثر في كيفية حل النزاعات.

### نشرك على اختيار Microsoft!

اعتمادًا على طريقة حصولك على برنامج Office، فهذه اتفاقية ترخيص بينك (1) وبين الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة للبرنامج التي توزع البرنامج مع الجهاز، أو (2) بينك وبين شركة Microsoft (أو حسب مكان إقامتك أو، إذا كان الحديث عن شركة، فحسب مكان المقر الرئيسي للشركة، أو إحدى شركاتها التابعة) إذا حصلت على البرنامج من بائع التجزئة. شركة Microsoft هي الشركة المصنعة للأجهزة التي تنتجها هي أو إحدى شركاتها التابعة، كما أن Microsoft تمثل بائع التجزئة إذا حصلت على البرنامج مباشرة منها. إذا كنت عميلًا لرخصة مجمعة، فسوف يخضع استخدامك لبرنامج Office هذا للرخصة المُجمعة الخاصة بصاحب العمل الذي تتبعه بدلاً من هذه الاتفاقية.

تصف هذه الاتفاقية حقوقك والتزاماتك والشروط التي بموجبها يجوز لك استخدام برنامج Office. لذلك ينبغي عليك مراجعة مجمل الاتفاق، بما في ذلك أي شروط ترخيص إضافية مرفقة مع البرنامج وأي شروط مرتبطة، لأن جميع الشروط بالغة الأهمية، وتشكل مجتمعة هذه الاتفاقية التي تسري عليك. يمكنك مراجعة البنود المرتبطة بلصق الارتباط ذي الصلة في نافذة مستعرض.

بقبولك هذه الاتفاقية أو باستخدامك للبرنامج، فأنت توافق على كل هذه الشروط وعلى إرسال معلومات معينة أثناء التنشيط وأثناء استخدامك للبرنامج وفقًا لبيان خصوصية Microsoft الوارد في البند 3. وفي حالة عدم موافقتك على هذه الشروط والالتزام بها، فلا يحق لك استخدام البرنامج أو ميزات. يجوز لك الاتصال بالشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أو بائع التجزئة إذا قمت بشراء البرنامج مباشرة، لتحديد سياسة الإرجاع وإرجاع البرنامج أو الجهاز لاسترداد المبلغ المدفوع أو الائتمان المسحوب بموجب هذه السياسة. ويجب عليك الامتثال لهذه السياسة، وهو ما قد يتطلب منك إرجاع البرنامج مع الجهاز بالكامل المثبت عليه البرنامج لاسترداد المبلغ المدفوع أو الائتمان المسحوب، إن وجد.

### 1. نظرة عامة.

أ. قابلية التطبيق. تسري هذه الاتفاقية على برنامج Office المثبت مسبقًا على جهازك، أو الذي حصلت عليه من بائع تجزئة وقمت بتنصيبه بنفسك، أو الوسائط التي تلقت البرنامج عليها (إن وجدت)، أو أي خطوط أو أيقونات أو صور أو ملفات صوتية مضمنة مع البرنامج، وأيضا أي تحديثات من شركة Microsoft أو ترقية أو ملحقات أو خدمات للبرنامج، ما لم تكن هناك بنود أخرى مدرجة

معها. تسري أيضًا على تطبيقات Office المطورة من جانب Microsoft والتي توفر وظائف إضافية، ما لم تُطبق شروط أخرى. وفي حال اشتمال هذه الاتفاقية على بنود تخص ميزة أو خدمة غير متوفرة على جهازك، لا تسري هذه البنود.

**ب. شروط إضافية.** قد تسري الشروط الإضافية للأطراف الثالثة وMicrosoft على استخدام ميزات أو خدمات أو تطبيقات معينة، وذلك وفقًا لإمكانات جهازك وكيفية تكوينه وطريقة استخدامك له. لذا، يرجى التأكد من قراءة هذه الشروط.

(1) توفر بعض ميزات البرنامج نقطة وصول للخدمات عبر الإنترنت، أو تعتمد عليها، ويخضع استخدام هذه الخدمات في بعض الأحيان لشروط ونهج خصوصية منفصلة، مثل اتفاقية خدمات Microsoft الموجودة على <https://aka.ms/msa>. يمكنك الاطلاع على هذه الشروط والسياسات عن طريق مراجعة بنود استخدام المتعلقة بالخدمة ذات الصلة. قد لا تتوفر الخدمات في كل المناطق.

(2) قد تضمّن Microsoft أو الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبتة تطبيقات إضافية، تخضع لشروط ترخيص وسياسات خصوصية منفصلة.

(3) قد تشتمل البرامج على برامج خاصة بأطراف ثالثة، يتم ترخيصها لك بموجب هذه الاتفاقية أو بموجب شروطها الخاصة. ويمكن عرض شروط الترخيص والإشعارات والإقرارات، إن وُجدت، الخاصة ببرامج الطرف الثالث على <https://aka.ms/thirdpartynotices>.

(4) أثناء تشغيل البرنامج، يمكنك استخدام خطوطه لعرض المحتوى وطباعته. يمكنك تنزيل الخطوط مؤقتًا إلى طابعة أو جهاز إخراج آخر لطباعة المحتوى، كما يمكنك تضمين الخطوط في المحتوى فقط وفق ما تسمح به قيود التضمين في الخطوط.

## 2. حقوق التثبيت والاستخدام.

**أ. الترخيص.** هذا البرنامج مرخص وليس مبيعًا. بموجب هذه الاتفاقية، فإننا نمنحك الحق في تثبيت (إذا حصلت على البرنامج من بائع تجزئة) وتشغيل مثيل واحد للبرنامج على جهازك (الجهاز المرخص)، لاستخدام شخص واحد في كل مرة، شريطة استمرار التزامك بجميع الشروط والقيود المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. يرجى الرجوع إلى البنود 13-15 أدناه للتراخيص والشروط الخاصة بإصدارات حقوق محدودة، ومناطق جغرافية معينة وإصدارات خاصة من البرنامج. إجراء تحديث أو ترقية من برنامج غير أصلي مع برنامج من Microsoft أو مصادر معتمدة لا يجعل من الإصدار الأصلي أو الإصدار المحدث/الذي تمت ترقيته نسخة أصلية، وفي هذه الحالة، لن يكون لديك الترخيص لاستخدام البرنامج.

**ب. الجهاز** يُقصد في هذه الاتفاقية بكلمة "الجهاز" نظام أجهزة محلي (سواءً أكان فعليًا أم ظاهريًا) يحتوي على جهاز تخزين داخلي قادر على تشغيل البرنامج. ويعتبر الجزء أو الشريحة الخاصة بالجهاز بمثابة جهاز. لأغراض هذه الاتفاقية، لا يتضمن "الجهاز" أي نظام أجهزة (سواءً أكان فعليًا أم ظاهريًا) يتم تثبيت البرنامج عليه أو الوصول إليه فقط للاستخدام عن بُعد عبر شبكة.

**ج. القيود.** تحتفظ الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّثة وشركة Microsoft بجميع الحقوق (مثل الحقوق الممنوحة بموجب قوانين الملكية الفكرية) غير الممنوحة صراحةً في هذه الاتفاقية ولا يتم ترخيص أي حقوق أخرى لك. على سبيل المثال، لا يمنحك هذا الترخيص أي حق، ولا يجوز لك (ولا يمكنك السماح لأي شخص أو كيان آخر بما يلي):

- (1) استخدام ميزات البرنامج أو تشغيلها ظاهريًا بشكل منفصل؛
- (2) نشر البرنامج أو نسخه (بخلاف النسخة الاحتياطية المسموح بها) أو تأجيره أو استنساخه أو إعارته؛
- (3) نقل البرنامج (باستثناء ما هو مسموح به بموجب هذه الاتفاقية)؛
- (4) التحايل على أي قيود أو تقييدات فنية في البرنامج؛
- (5) استخدام البرنامج كبرنامج خادم أو لتشغيل الجهاز كخادم؛ أو استخدام البرنامج لتقديم خدمات الاستضافة التجارية؛ أو إتاحة البرنامج للاستخدام المتزامن من قبل أكثر من مستخدم واحد عبر شبكة، باستثناء ما هو مسموح به بموجب القسم 2(د)(6) أدناه؛ أو تثبيت البرنامج على خادم للوصول عن بُعد أو الاستخدام عبر شبكة؛ أو تثبيت البرنامج على جهاز للاستخدام من قبل المستخدمين عن بُعد فقط؛
- (6) القيام بإجراء هندسة عكسية "للبرامج" أو إلغاء تحويلها برمجيًا أو إلغاء تجميعها، أو محاولة إجراء ذلك، إلا وفقًا للحد (أ) المسموح به للقيود السابق الذكر بموجب القانون المعمول به؛ أو (ب) المسموح به بموجب شروط الترخيص التي تحكم استخدام مكونات المصادر المفتوحة التي قد يتم تضمينها مع البرامج؛ أو (ج) المطلوبة لتصحيح أخطاء التغييرات على أي مكتبات مرخصة بموجب الترخيص العمومي العام الأصغر GNU والتي تكون مضمنة بالبرنامج ومرتبطة به؛ و
- (7) عند استخدامك للميزات المستندة إلى الإنترنت، لا يحق لك استخدام هذه الميزات بأي طريقة قد تتداخل مع استخدام أي شخص آخر لها، ولا يحق لك محاولة الحصول على إمكانية الوصول إلى أي خدمة أو بيانات أو حساب أو شبكة أو استخدامها بأسلوب غير مصرح به.

## **د. سيناريوهات الاستخدام المتعدد.**

- (1) إصدارات متعددة. إذا حصلت على إصدارات متعددة من البرنامج عند طلبه (مثل إصداري 32 بت و 64 بت)، يجوز لك تنشيط إصدار واحد فقط من تلك الإصدارات في نفس الوقت.
- (2) اتصالات متعددة أو متجمعة. لا تؤدي الأجهزة أو البرامج التي تستخدمها للاتصالات المتعددة أو المتجمعة، أو تقليل عدد الأجهزة أو المستخدمين الذين لديهم صلاحية الوصول أو يستخدمون البرنامج إلى تقليل عدد التراخيص التي تحتاجها. لا يحق لك استخدام الأجهزة أو البرنامج إلا إذا كان لديك ترخيص لكل مثيل من البرنامج الذي تستخدمه.

(3) الاستخدام في بيئة ظاهرية. تتيح لك هذه الاتفاقية تثبيت مثيل واحد فقط من البرنامج للاستخدام على جهاز واحد، سواءً كان هذا الجهاز ماديًا أو ظاهريًا. إذا أردت استخدام البرنامج على أكثر من جهاز ظاهري، فإنه يجب عليك الحصول على ترخيص منفصل لكل مثيل.

(4) الوصول عن بُعد. في فترة لا تتجاوز 90 يومًا، يجوز لك تخصيص مستخدم فردي يستخدم فعليًا جهازًا مرخصًا، كمستخدم مرخص. يجوز للمستخدم المرخص الوصول إلى الجهاز المرخص من جهاز آخر باستخدام تقنيات الوصول عن بُعد لمدة تصل إلى 365 يومًا من آخر استخدام مادي. ويجوز للمستخدمين الآخرين، في أوقات مختلفة، الوصول إلى الجهاز المرخص من جهاز آخر باستخدام تقنيات الوصول عن بُعد، لكن فقط من الأجهزة المرخص لها بصورة منفصلة تشغيل نفس الإصدار من هذا البرنامج أو إصدار أعلى.

(v) المساعدة عن بُعد. يجوز لك استخدام تقنيات المساعدة عن بُعد لمشاركة جلسة عمل نشطة بدون الحصول على تراخيص إضافية للبرنامج. تتيح المساعدة عن بُعد لمستخدم واحد إمكانية الاتصال مباشرة بكمبيوتر مستخدم آخر، وعادة ما تكون لحل المشكلات.

**هـ. النسخة الاحتياطية.** يجوز لك إنشاء نسخة واحدة من البرنامج لأغراض النسخ الاحتياطي، ويمكنك استخدام هذه النسخة الاحتياطية لنقل البرنامج في حالة الحصول عليه كبرنامج مستقل من بائع تجزئة، كما هو موضح أدناه (تتوافر التفاصيل على <https://office.com/backup>).

**3. نقل الملكية.** لا تسري أحكام هذا البند إذا حصلت على البرنامج في المنطقة الاقتصادية الأوروبية وكنت تقوم بنقله فقط إلى شخص أو كيان آخر ضمن المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وفي هذه الحالة، يجب أن تلتزم أي عملية نقل لملكية البرنامج إلى طرف ثالث والحق في استخدامه للقانون المعمول به.

**أ. التثبيت المسبق للبرنامج على الجهاز.** في حال الحصول على البرنامج مثبتًا مسبقًا على جهاز، يجوز لك نقل الترخيص لاستخدام البرنامج مباشرة إلى مستخدم آخر، فقط مع الجهاز المرخص. ولن يتم تنشيط البرنامج بعد ذلك بمجرد نقله. قبل السماح بأي نقل للملكية، يجب أن يوافق الطرف الآخر على أن تسري هذه الاتفاقية على نقل الملكية واستخدام البرنامج.

**ب. البرنامج المستقل.** إذا حصلت على البرنامج كبرنامج مستقل، فإنه يجوز لك نقل البرنامج إلى جهاز آخر تمتلكه، ولكن ليس أكثر من مرة واحدة كل 90 يومًا (إلا بسبب فشل الأجهزة، في هذه الحالة، يجوز لك النقل عاجلاً). إذا نقلت البرنامج إلى جهاز آخر، يصبح هذا الجهاز الآخر هو "الجهاز المرخص". يحق لك أيضًا نقل البرنامج إلى جهاز يملكه شخص آخر إذا (1) كنت أنت المستخدم الأول المرخص له باستخدام البرنامج، و (2) وافق المستخدم الجديد على شروط هذه الاتفاقية. وفي كل مرة تقوم فيها بنقل البرنامج إلى جهاز جديد، يجب عليك إزالة البرنامج من الجهاز الذي سبقه. لا يجوز لك نقل البرنامج لمشاركة التراخيص بين الأجهزة.

**4. الخصوصية؛ الموافقة على استخدام البيانات.** خصوصيتك مهمة لنا. نقوم ببعض ميزات البرامج بإرسال المعلومات أو استقبالها عند استخدامها. يمكنك تشغيل أو إيقاف تشغيل العديد من

هذه الميزات في واجهة المستخدم أو يمكنك اختيار عدم استخدامها. بقبول هذه الاتفاقية واستخدام البرنامج، فأنت تدرك أنه يجوز لشركة Microsoft جمع المعلومات واستخدامها وإفشاؤها كما هو موضح في بيان خصوصية Microsoft المتاح على <https://aka.ms/privacy>، وكما قد يكون موضحًا في واجهة المستخدم المقترنة بميزات البرنامج.

**5. البرامج المعتمدة؛ متطلبات التنشيط عبر الإنترنت.** يُصرح لك استخدام البرنامج فقط إذا كان مرخصًا بشكل سليم وتم تنشيطه بشكل صحيح عبر الإنترنت أو بطريقة معتمدة أخرى. **قد تطلب منك Microsoft تنشيط البرنامج عبر الإنترنت لكي تتمكن من استخدامه.** لا يجوز لك استخدام البرنامج إلا إذا تم تنشيطه بشكل صحيح. إذا لم تقم بتنشيط البرنامج بشكل صحيح، فستتوقف معظم ميزات البرنامج أو جميعها عن العمل. كجزء من عملية التنشيط، عند الاتصال بالإنترنت أثناء استخدام البرنامج، سيقوم البرنامج تلقائيًا بالاتصال بشركة Microsoft أو الشركة التابعة لها لإجراء تفعيل لربطه بجهاز معين. أثناء التنشيط (أو إعادة التنشيط التي قد تنشأ عن تغييرات في مكونات جهازك)، سيتم إرسال معلومات معينة وقد يتم تطبيق رسوم خدمة الإنترنت والهاتف والرسائل القصيرة. في أي وقت، قد يقرر البرنامج أن المثلث المثبت للبرنامج مزيف أو مرخص بشكل غير صحيح أو يتضمن تغييرات غير مصرح بها. قد يقوم البرنامج بشكل دوري وتلقائي بمعاودة الاتصال بالإنترنت لتأكيد الترخيص المرتبط بالجهاز المرخص. إذا لم تقم بإعادة توصيل جهازك بالإنترنت عند الحاجة كجزء من عملية التنشيط أو إعادة التنشيط، فقد لا يعمل البرنامج بكامل وظائفه. وقد تتلقى أيضًا رسائل تذكير للحصول على ترخيص سليم للبرنامج. لا يعني التفعيل الناجح أو استمرار الاستخدام في وضع الوظائف المخفضة أن البرنامج أصلي أو مرخص بشكل سليم. ونظرًا لأنه يقصد بالتنشيط التعرف على التغييرات غير المسموح بها في وظائف الترخيص أو التنشيط الخاصة بالبرنامج، أو لمنع الاستخدام غير المسموح به للبرنامج، فلا يحق لك تجاوز التنشيط أو التحايل عليه. للمساعدة في تحديد ما إذا كانت البرامج الموجودة لديك أصلية وما إذا كنت تملك ترخيصًا صحيحًا أم لا، راجع <https://aka.ms/genuine>. قد يتم عرض تحديثات ودعم وخدمات أخرى معينة فقط لمستخدمي برامج Microsoft الأصلية.

**6. التحديثات.** يقوم البرنامج بصفة دورية بالتحقق بحثًا عن تحديثات البرنامج، ويقوم بتنزيلها وتثبيتها لك. يجوز لك الحصول على التحديثات فقط من Microsoft أو من مصادر معتمدة، وبقبول هذه الاتفاقية أو استخدامك للبرنامج، أنت توافق على تلقي هذه الأنواع من التحديثات التلقائية دون إشعار إضافي. يمكنك ضبط تفضيلات تحديث البرنامج من خلال الانتقال إلى الإعدادات وتغييرها. فعلى سبيل المثال، قم ببدء تشغيل برنامج Word، وانتقل إلى ملف، الحساب، خيارات التحديث وحدد "تعطيل التحديثات".

**7. القيود الجغرافية وقيود التصدير.** إذا كانت هناك منطقة جغرافية مشار إليها في حزمة البرنامج الخاص بك، فلن تتمكن من تنشيط البرنامج إلا في هذه المنطقة فقط. كما يجب عليك أيضًا الامتثال لجميع قوانين ولوائح التصدير المحلية والدولية التي تسري على البرنامج، والتي تتضمن قيودًا على الوجهات والمستخدمين واستخدام المستخدمين. لمزيد من المعلومات حول قيود التصدير، تفضل بزيارة <https://aka.ms/exporting>.

**8. الدعم**

أ. **بالنسبة إلى البرنامج المثبت مسبقًا على جهاز.** بالنسبة إلى البرنامج بصفة عامة، اتصل بالشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة لمعرفة خيارات الدعم. بالنسبة للتحديثات والبرامج الملحقة التي حصلت عليها مباشرة من Microsoft، قد توفر Microsoft خدمات دعم محدود للبرامج المرخصة والمفعلة بشكل سليم كما هو موضح على <https://aka.ms/mssupport>.

ب. **بالنسبة إلى البرنامج الذي تم الحصول عليه من بائع تجزئة.** توفر Microsoft خدمات الدعم المحدودة للبرامج التي تم ترخيصها وتفعيلها بشكل سليم كما هو موضح على <https://aka.ms/mssupport>.

## 9. الضمان، وإخلاء المسؤولية، وسبل الانتصاف، والتعويضات، والإجراءات.

أ. **الضمان المحدود.** اعتمادًا على كيفية حصولك على البرنامج، تضمن شركة Microsoft أو الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أن البرامج المرخصة والمفعلة بشكل صحيح ستؤدي وظائفها الأساسية الموضحة في أي مواد من Microsoft مرفقة مع البرنامج. لا يغطي هذا الضمان المحدود المشكلات الناتجة عن تصرفاتك، أو التي تنشأ عند عدم اتباع الإرشادات، أو عدم تنشيط أو إعادة تنشيط ترخيص استخدام البرنامج بشكل صحيح، أو التي تنشأ بسبب الأحداث الخارجة عن السيطرة المعقولة لشركة Microsoft أو الشركة المصنعة أو الشركة المثبتة. يبدأ الضمان المحدود عندما يحصل المستخدم الأول على البرنامج، ويستمر لمدة عام واحد إذا تم الحصول عليه من Microsoft، أو لمدة 90 يومًا إذا تم الحصول عليه من الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة. في حالة الحصول على تحديثات أو برامج ملحقة من Microsoft مباشرة أثناء مدة هذا الضمان المحدود البالغة 90 يومًا للشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة، ستوفر شركة Microsoft الضمان المحدود لهذه التحديثات أو البرامج الملحقة. كما تتم تغطية أي برامج ملحقة أو تحديثات أو استبدال للبرنامج قد تستلمه من شركة Microsoft خلال هذه السنة أيضًا من قبل الضمان المحدود هذا، ولكن فقط للمدة المتبقية من فترة العام الواحد المذكور، في حالة الحصول عليه من شركة Microsoft، أو لمدة 90 يومًا في حالة الحصول عليه من الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة، أو لمدة 30 يومًا، أيهما أطول. لن تقوم عملية نقل ترخيص البرنامج بتمديد فترة الضمان المحدود.

ب. **إخلاء المسؤولية.** لا تقدم Microsoft أو الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أية ضمانات أو تعهدات أو شروط صريحة أخرى. وتستبعد Microsoft والشركة المصنعة للجهاز والشركة المثبتة كل الضمانات والشروط الضمنية، بما في ذلك المتعلقة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك. وإذا كان القانون المحلي لديك لا يسمح باستبعاد الضمانات الضمنية، فلن تدوم الضمانات أو التعهدات أو الشروط الضمنية إلا خلال مدة الضمان المحدود، وتكون مقيدة بقدر ما يسمح به القانون المحلي الذي تخضع له. وإذا كان القانون المحلي لديك يشترط مدة أطول للضمان المحدود، بالرغم مما ورد في هذه الاتفاقية، فسيتم العمل بالمدة الأطول المذكورة، ولكن لا يحق لك استرداد إلا التعويضات التي تسمح بها هذه الاتفاقية.

ج. **سبل الانتصاف المحدودة.** إذا قامت شركة Microsoft أو الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة بخرق هذا الضمان المحدود، فستقوم حسب اختيارها بما يلي: إما (1) إصلاح البرنامج أو استبداله مجانًا، أو (2) قبول إعادة البرنامج (أو حسب اختيارها، الجهاز المثبت عليه البرنامج مسبقًا)

من أجل استرداد المبلغ المدفوع، إن وجد. كما يجوز للشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة (أو Microsoft إذا كنت قد حصلت عليه من Microsoft مباشرة) أن تقوم بإصلاح البرامج الملحقة والتحديثات والبرامج البديلة أو استبدالها، أو رد المبلغ المدفوع لها، إن وُجد. **هذه هي فقط سبل الانتصاف التي يمكنك الحصول عليها عند خرق الضمان.** يمنحك هذا الضمان المحدود حقوقًا قانونية محددة وقد تكون لك أيضًا حقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى أو من بلد إلى آخر.

**د. التعويضات.** باستثناء أي عملية إصلاح أو استبدال أو استرداد أموال يمكن أن توفرها Microsoft أو الشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة، لا يجوز لك الحصول على تعويض بموجب هذا الضمان المحدود، أو بموجب أي جزء آخر من هذه الاتفاقية أو بموجب أي نظرية أو استرداد أو تعويضات عن أضرار أخرى، بما في ذلك خسارة الأرباح أو الأضرار المباشرة أو العارضة أو الخاصة أو غير المباشرة أو العارضة. كما تسري حالات استبعاد وقيود التعويض المذكورة بهذه الاتفاقية، وإن لم يكن الإصلاح أو الاستبدال أو الاسترداد كافيًا لتعويضك بالكامل عن أية أضرار أو في حالة معرفة Microsoft أو الشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة أو رجحان معرفتها باحتمالية حدوث الأضرار أو في حالة إخفاق أي تعويض في الوفاء بالغرض الأساسي المقصود منه. لا تسمح بعض الولايات والبلدان باستبعاد أو تقييد الأضرار العارضة أو اللاحقة أو غيرها من الأضرار؛ لذلك قد لا تكون هذه القيود أو حالات الاستبعاد سارية عليك. إذا كان القانون المحلي الذي تخضع له يسمح لك بالحصول على تعويض عن أضرار من شركة Microsoft أو الشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة، حتى وإن لم تكن هذه الاتفاقية تسمح بذلك، فلا يمكنك الحصول على تعويض يزيد عما دفعته في مقابل البرنامج (أو ما يصل إلى 50 دولارًا أمريكيًا إذا كنت قد حصلت على البرنامج بلا مقابل).

**هـ. إجراءات الضمان والاسترداد.** فيما يتعلق بالخدمة أو الاسترداد، يجب عليك تقديم نسخة من إثبات الشراء والالتزام بسياسات الإرجاع الخاصة بشركة Microsoft، إذا كنت قد حصلت على البرنامج من Microsoft، أو بسياسات الإرجاع الخاصة بالشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة، إذا كنت قد حصلت على البرنامج من الشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة. إذا اشتريت برنامجًا مستقلًا، فقد تقتضي منك سياسات الإرجاع هذه إلغاء تثبيت البرنامج وإعادته إلى Microsoft. إذا حصلت على البرنامج مثبتًا مسبقًا على جهاز، فقد تتطلب سياسات الإرجاع هذه إعادة البرنامج مع الجهاز الذي تم تثبيت البرنامج عليه بالكامل؛ ويجب أن تظل علامة شهادة المصادقة شاملةً مفتاح المنتج (إذا كان متوفرًا مع جهازك) ملصقةً في مكانها. اتصل بالشركة المُصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة على العنوان أو رقم الهاتف المجاني المرفق بجهازك لمعرفة كيفية الحصول على خدمة الضمان للبرنامج. إذا كانت Microsoft هي الشركة المصنعة للجهاز، أو في حال الحصول على البرنامج من بائع تجزئة، فاتصل بـ Microsoft على:

(1) الولايات المتحدة وكندا. عبر الهاتف على (800) MICROSOFT؛ أو عبر البريد العادي على Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399؛ أو تفضل بزيارة <https://aka.ms/nareturns>.

(2) أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا. عبر البريد العادي على العنوان Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ireland؛ أو تفضل بزيارة <https://aka.ms/mssupport>.

(3) أستراليا. عبر الهاتف على الرقم 13 20 58؛ أو عبر البريد العادي على العنوان Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia؛ أو تفضل بزيارة <https://aka.ms/mssupport>.

(4) البلدان الأخرى. اتصل بالشركة التابعة لشركة Microsoft التي تقدم الخدمة في بلدك من خلال <https://aka.ms/mssupport>.

## 10. التحكيم الملزم والتنازل عن الدعاوى الجماعية إذا كنت تعيش في (أو إذا كان الحديث عن شركة، يقع المقر الرئيسي للشركة في) الولايات المتحدة.

نأمل ألا ينشب أي نزاع بيننا، لكن إذا حدث ذلك، نوافق نحن وأنت على المحاولة لمدة 60 يومًا، بعد استلام إشعار النزاع، لحل النزاع بشكل غير رسمي. وإذا لم نستطع ذلك، فإننا نوافق نحن وأنت على اللجوء إلى التحكيم الفردي الملزم قبل اللجوء إلى الجمعية الأمريكية للتحكيم ("AAA") بموجب قانون التحكيم الفيدرالي ("FAA")، وليس لرفع دعوى في المحكمة أمام القاضي أو هيئة التحكيم. وبدلاً من ذلك، سيحدد المحكم المحايد، وسيكون قراره نهائياً فيما عدا حقاً محدوداً في المراجعة وفقاً لقانون التحكيم الفيدرالي. لا يُسمح بقضايا الدعاوى الجماعية ودعاوى التحكيم الجماعية والدعاوى الخاصة أمام النائب العام وطلب الأوامر العامة وأي إجراءات أخرى يتصرف فيها شخص ما بصفة تمثيلية. كما أنه ليس مسموحاً بجمع الإجراءات الفردية دون موافقة كل الأطراف. وتشمل ضمائر المتكلم "نحن" و"نا" شركة Microsoft والشركة المصنّعة للجهاز والشركة المثبّنة للبرنامج وجميع الشركات التابعة لكل منها.

أ. **تشمل المنازعات كل شيء باستثناء IP.** مصطلح "النزاع" يكون شاملاً قدر الإمكان. ويشتمل على أي مطالبة أو تناقض بينك وبين الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبّنة، أو بينك وبين Microsoft، فيما يتعلق بالبرنامج أو سعره، والتسويق، والاتصالات، ومعاملة الشراء، والفوترة، أو هذه الاتفاقية وفقاً لأي نظرية قانونية بما في ذلك العقد أو الضمان أو المسؤولية التقصيرية أو القانون أو التشريع، باستثناء النزاعات المتعلقة بالتنفيذ أو صلاحية حقوق الملكية الفكرية لك أو للجهات المرخصة أو نحن أو الجهات المرخصة التابعة لنا.

ب. **إرسال إشعار نزاع قبل التحكيم.** في حال نشوب نزاع ولم يستطع ممثل خدمة العملاء حل الأمر وترغب في متابعة التحكيم، فيجب عليك أولاً إرسال إشعار فردي بالنزاع بالبريد الأمريكي إلى الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبّنة، عناية: إدارة الشؤون القانونية. إذا كان نزاعك مع شركة Microsoft، فأرسله إلى العنوان: Microsoft Corporation، عناية: CELA ARBITRATION، One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399، أو إرسال النموذج إلكترونياً. يتوفر نموذج إشعار النزاع على <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499> أكمل هذا النموذج بالكامل، بكل المعلومات التي يتطلبها. سنقوم بفعل المثل إذا كان لدينا نزاع معك. سيتم إيقاف أي قانون تقادم معمول به من تاريخ إشعار النزاع الفردي المقدم بشكل صحيح حتى التاريخ الأول الذي يجوز فيه تقديم التحكيم بشكل صحيح بموجب هذا القسم 10.



**ج. خيار محكمة المطالبات الصغيرة.** بدلاً من إرسال إشعار نزاع، يجوز لك أو لنا مقاضاة الطرف الآخر في محكمة المطالبات الصغيرة للحصول على سبيل انتصاف فردي فقط، طالما أن الدعوى تفي بمتطلبات محكمة المطالبات الصغيرة وتظل دعوى فردية للحصول على سبيل انتصاف فردي. يجب أن تكون محكمة المطالبات الصغيرة في بلد إقامتك (أو، إذا كان الحديث عن شركة، ففي مقر الشركة الرئيسي).

**د. إجراء التحكيم.** تُجري الجمعية الأمريكية للتحكيم ("AAA") أي إجراء تحكيم في إطار قواعد التحكيم التجاري المعتمدة لديها (أو إذا كنت فردًا يستخدم البرنامج لأغراض شخصية أو منزلية، أو إذا كانت قيمة هذا النزاع أقل من 75,000 دولار أمريكي سواء كنت فردًا أم لا، أو كيفما كنت تستخدم البرنامج، قواعد التحكيم المتعلقة بالمستهلك). تسري القواعد التكميلية بشأن التحكيم الجماعي الصادرة عن الجمعية الأمريكية للتحكيم، حسبما يتم تعديلها بموجب هذا القسم 10، في القضايا ذات الصلة (التي تتم مناقشتها أدناه). للحصول على مزيد من المعلومات، راجع <https://aka.ms/adr>. **تحكم هذه الاتفاقية إلى الحد الذي تتعارض فيه مع أي قواعد معمول بها خاصة بالجمعية الأمريكية للتحكيم.** ولبدء التحكيم، أرسل نموذج طلب التحكيم المتوفر على موقع <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497> إلى الجمعية الأمريكية للتحكيم؛ وأرسل نسخة عبر البريد إلى الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة (أو إلى Microsoft إذا كان النزاع مع Microsoft). يجب أن يحتوي النموذج على معلومات خاصة بك وبمطالبتك. وفي النزاع الذي لا يزيد عن 25,000 دولار أمريكي، ستكون أي جلسة استماع هاتفية أو عبر مؤتمر الفيديو ما لم يجد المحكم سببًا وجيهًا لعقد جلسة استماع شخصية بدلاً من ذلك. وسيتم إجراء أي جلسة استماع شخصية في المقاطعة التي تقطن بها (أو إذا كان الحديث عن شركة، ففي مقر الشركة الرئيسي). قد يقرر المحكم التعويض عن الأضرار نفسها لكل منكما إذا اقتضت المحكمة. **كما قد يقرر المحكم إنصافًا تقريريًا أو عقابيًا لك فقط لاستيفاء دعواك الفردية، ولكن ليس الإنصاف الذي قد يؤثر على غير الأطراف.**

يحكم المحكم في جميع المسائل باستثناء أن المحكمة تتمتع بسلطة حصرية فيما يلي: (1) تحديد قابلية التحكيم، وكذلك شكل اتفاقية التحكيم هذه ووجودها ونطاقها وصلاحياتها وقابليتها للإنفاذ؛ و(2) تحديد ما إذا كان الطرفان قد امتثلا لمتطلبات ما قبل التحكيم (بما في ذلك إشعار النزاع الفردي ونماذج طلب التحكيم)؛ و(3) فرض الحظر على الدعاوى أو الإجراءات الجماعية أو التمثيلية أو الخاصة أمام نائب عام أو المشتركة، أو الإنصاف العقابي العام؛ و(4) منع التحكيم من المضي قدمًا إذا لم يمثل لهذا القسم 10.

إذا كان إشعار النزاع الخاص بك يتضمن مطالبات مماثلة لتلك الخاصة بما لا يقل عن 24 عميلًا آخر، وإذا تم تمثيلك أنت وهؤلاء العملاء الآخرين من قبل نفس المحامين، أو من قبل محامين يقومون بالتنسيق مع بعضهم البعض، فإننا نوافق نحن وأنت على أن هذه المطالبات ستكون "قضايا ذات صلة". نوافق نحن وأنت على أن القواعد التكميلية للتحكيم الجماعي الصادرة عن الجمعية الأمريكية للتحكيم والسارية عند تقديم طلب التحكيم، حسبما يتم تعديلها بموجب هذا القسم 10، تنطبق على القضايا ذات الصلة. لا يجوز رفع القضايا ذات الصلة إلا على دفعات تصل إلى 50 دعوى تحكيم فردية في المرة الواحدة، وسيتم حل دعاوى التحكيم الفردية هذه بالطريقة التالية: (1) بالنسبة للدفعة الأولى، يجوز لكل طرف اختيار ما يصل إلى 25 قضية من هذه القضايا ذات الصلة ليتم رفعها وحلها في دعاوى التحكيم الفردية بموجب هذا القسم 10؛ و(2) لا يجوز رفع أي من القضايا ذات الصلة الأخرى أو مقاضاتها في التحكيم حتى يتم حل الدفعة الأولى التي تصل إلى 50 دعوى

تحكيم فردية؛ و(3) إذا لم يتمكن الطرفان، بعد الدفعة الأولى، من حل القضايا ذات الصلة المتبقية، يجوز رفع دفعة ثانية من القضايا ذات الصلة، حيث يجوز لكل طرف اختيار ما يصل إلى 25 قضية من القضايا ذات الصلة لحلها في دعاوى التحكيم الفردية بموجب هذا القسم 10. وستستمر هذه العملية من دعاوى التحكيم الفردية على دفعات حتى يقوم الطرفان بحل جميع القضايا ذات الصلة بشكل غير رسمي أو من خلال التحكيم الفردي. تتمتع المحكمة بسلطة حصرية لإنفاذ هذه الفقرة، بما في ذلك ما إذا كانت تنطبق على مجموعة مُعيّنة من الدعاوى، ومنع رفع أو مقاضاة دعاوى التحكيم التي لا تمثل لهذه الفقرة.

**هـ. رسوم التحكيم ومدفوعاته.** ستحكم قواعد الجمعية الأمريكية للتحكيم دفع رسوم رفع الدعوى وأتعاب ونفقات الجمعية والمحكم.

بالإضافة إلى ذلك، إذا لم يكن النزاع يشكل جزءًا من القضايا ذات الصلة الموضحة أعلاه، إذا كان النزاع يتضمن أقل من 75,000 دولار، وقبل بدء التحكيم، وتكون قد امتثلت لجميع متطلبات ما قبل التحكيم الواردة في هذا القسم 10، فعندئذٍ (1) تلتزم الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة (أو Microsoft إذا كان نزاعك مع Microsoft) على الفور بتعويض رسوم رفع الدعوى الخاصة بك ودفع رسوم ونفقات جمعية التحكيم الأمريكية والمحكم؛ و(2) إذا، في ختام التحكيم، حكم المحكم لك بأكثر من آخر عرض كتابي قدمناه قبل تعيين المحكم، فإن الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة (أو Microsoft إذا كان نزاعك مع Microsoft) تلتزم بما يلي: دفع (1) المبلغ المحكوم به أو 1,000 دولار أمريكي (أيهما أكبر)؛ و(2) أي أتعاب محاماة معقولة تكبدتها؛ وأي نفقات معقولة (بما في ذلك أتعاب وتكاليف الشهود الخبراء) تكبدها محاميك فيما يتعلق بالتحكيم الفردي الخاص بك.

**و. استقلالية بنود الاتفاقية.** إذا رأت المحكمة، بعد استنفاد جميع الطعون، أن أي جزء من هذا القسم 10 غير قابل للإنفاذ فيما يتعلق بأي مطالبة أو طلب للحصول على سبيل انتصاف، يوافق الطرفان على التحكيم في جميع المطالبات وسبل الانتصاف الخاضعة للتحكيم قبل التقاضي في المحكمة بشأن أي مطالبات أو سبل انتصاف متبقية (مثل طلب الحصول على سبيل انتصاف زجري عام، وفي هذه الحالة يصدر المحكم قرارًا بشأن المسؤولية وسبل الانتصاف الفردية قبل أن تنظر المحكمة في هذا الطلب). بخلاف ذلك، إذا تبين أن أي جزء آخر من القسم 10 غير قابل للتنفيذ، فسيظل الباقي ساريًا (مع إصدار قرار تحكيم قبل بدء أي دعوى قضائية).

**ز. شركة Microsoft باعتبارها طرفًا أو طرفًا ثالثًا مستفيدًا.** إذا كانت Microsoft هي الشركة المصنّعة للجهاز، أو في حال الحصول على البرنامج من بائع تجزئة، فإن Microsoft هي أحد الأطراف في هذه الاتفاقية. خلاف ذلك، لا تعتبر Microsoft طرفًا، ولكنها طرف ثالث مستفيد من اتفاقيتك مع الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبّنة لحل النزاعات عن طريق التفاوض والتحكيم غير الرسميين.

**11. القانون المعمول به.** تخضع كافة الدعاوى والنزاعات لقوانين الولاية أو المنطقة/البلد الذي تقيم فيه (أو، إذا كان الحديث عن شركة، في مكان المقر الرئيسي للشركة) فيما يتعلق بالبرنامج أو سعره أو هذه الاتفاقية، بما في ذلك مطالبات خرق العقد والمطالبات بموجب قوانين حماية المستهلك في الولاية وقوانين التنافس غير العادل وقوانين الضمان الضمنية، وما يتعلق بالثراء غير

العادل والمسؤولية التقصيرية، بغض النظر عن مبادئ تعارض القوانين. في الولايات المتحدة، يحكم قانون التحكيم الفيدرالي جميع الشروط المتعلقة بالتحكيم.

**12. استخدام الشبكات والبيانات والإنترنت.** قد يتطلب معظم أو جميع ميزات البرنامج والخدمات التي يمكن الوصول إليها من خلال جهازك الوصول إلى الإنترنت على الأقل لمرة واحدة أثناء تنشيط البرنامج أو إعادة تنشيطه. قد تتطلب بعض ميزات البرنامج والخدمات التي يمكن الوصول إليها من خلال جهازك الوصول إلى الإنترنت. قد يخضع وصولك واستخدامك (بما في ذلك الرسوم) إلى شروط اتفاقية موفر الخدمة الخلوية أو خدمة الإنترنت لديك. قد تساعدك ميزات معينة في البرنامج على الوصول إلى الإنترنت بكفاءة أكبر، ولكن قد تختلف حسابات استخدام البرنامج عن قياسات موفر الخدمة لديك. أنت دومًا مسؤول عن (1) فهم شروط اتفاقيتك وخطتك الخاصة والامتثال بها؛ و(2) أي مشاكل تنشأ نتيجة لاستخدام الشبكات أو الوصول إليها، بما في ذلك الشبكات المفتوحة/العامة. يجوز لك استخدام البرنامج للاتصال بشبكات ومشاركة معلومات الوصول حول هذه الشبكات، فقط إذا كانت لديك أذونات للقيام بذلك.

**13. الإصدارات ذات الحقوق المقيدة.** في حال كون البرنامج الذي حصلت عليه يحمل علامة أو بخلاف ذلك مخصصًا لاستخدام معين أو محدود، فمن ثم لا يجوز لك استخدامه إلا كما هو محدد. لا يجوز استخدام الإصدارات التالية من البرنامج في أية أنشطة تجارية أو غير ربحية أو تهدف إلى تحقيق إيرادات:

**أ. الاستخدام الأكاديمي أو في الجامعة.** بالنسبة إلى الاستخدام الأكاديمي، يجب عليك أن تكون طالبًا أو أحد أعضاء هيئة التدريس أو أحد العاملين في مؤسسة تعليمية في وقت الشراء.

**ب. المنزل.**

**ج. التقدير العسكري.** يجب أن تكون "مستخدمًا عسكريًا مؤهلًا" لترخيص البرنامج الذي يحمل علامة إصدار "التقدير العسكري". ولتكون مستخدمًا عسكريًا مؤهلًا، في الولايات المتحدة الأمريكية، يجب أن تكون عميلًا معتمدًا لدى مركز تبادل الخدمات المسلحة وفقًا للقوانين واللوائح الفيدرالية المعمول بها في الولايات المتحدة.

**د. القوات الكندية.** يجب أن تكون "عميلًا معتمدًا لدى CANEX" لترخيص البرنامج الذي يحمل علامة إصدار "القوات الكندية". العملاء المعتمدون لدى CANEX هم:

\* أفراد القوات المسلحة (CAF) (القوات النظامية والاحتياطية) وعائلاتهم؛

\* المحاربون القدامى (الأفراد السابقون في القوات المسلحة الكندية) وعائلاتهم، بما في ذلك عائلات المتوفين؛

\* أفراد الجيوش الأجنبية العاملون حاليًا مع القوات المسلحة الكندية وعائلاتهم؛

\* العاملون الحاليون في صناديق الأموال غير العامة، بالقوات الكندية (NPF، CF)

\* العاملون الحاليون في مراكز موارد العائلات العسكرية (MFRCs)؛

\* الموظفون الحكوميون الحاليون بوزارة الدفاع القومي وعائلاتهم؛

\* أفراد شرطة الخيالة الكندية الملكية العاملون والسابقون (RCMP) وعائلاتهم؛

\* العاملون الحاليون في وكالة أبحاث وتطوير الدفاع الكندية (DRDC) وعائلاتهم؛

\* العاملون الحاليون في وكالة بنية الدفاع الكندية (DCC) وعائلاتهم؛

\* الرتب الشرفية التي تضم العقيد والنقيب والمقدم/القائد وعائلاتهم؛

\* أفراد عائلات موظفي صناديق NPF أو CF؛ أو

\* أفراد عائلات موظفي صناديق NPF أو CF أو مراكز MFRC.

**14. حقوق المستهلك والاختلافات الإقليمية.** توضح هذه الاتفاقية بعض الحقوق القانونية. قد تكون لك حقوق أخرى، بما في ذلك حقوق المستهلك بموجب قوانين الولاية أو البلد الذي تقيم به. كما قد تكون لك حقوق تتعلق بالجهة التي حصلت منها على البرنامج. لا تغيّر هذه الاتفاقية تلك الحقوق الأخرى التي تقضي بها القوانين المعمول بها في الولاية أو البلد الذي تقيم فيه إذا كانت قوانين تلك البلد لا تسمح لها بذلك. على سبيل المثال، إذا حصلت على البرنامج من أحد البلدان التالية، فسيسري قانون البلد الإلزامي، ثم تسري عليك الشروط التالية:

أ. **أستراليا.** تعد أية إشارات إلى "الضمان المحدود" بمثابة إشارات للضمان الصريح المقدم من Microsoft أو الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة المثبتة. ويُمنح هذا الضمان بالإضافة إلى الحقوق وسبل الانتصاف الأخرى التي قد يوفرها لك القانون، بما في ذلك الحقوق وسبل الانتصاف المتاحة لك بموجب ضمانات قانون حماية المستهلك الأسترالي. ولا يوجد في هذه الاتفاقية ما يحد من هذه الحقوق وسبل الانتصاف أو يغيرها. وعلى وجه الخصوص:

(1) لا تسري الأحكام التي تستثني وتحد من التعهدات والضمانات والتعويضات وسبل الانتصاف، وتحدد مدة حقوقك بموجب القوانين المحلية في البند 9 المعنون **الضمان وإخلاء المسؤولية وسبل الانتصاف والتعويضات والإجراءات** على ضمانات المستهلك في قانون حماية المستهلك الأسترالي وحقوقك وسبل الانتصاف المتاحة لك بموجبها؛

(2) تخضع سياسات الدعم والاسترداد المشار إليها في القسمين 8 و9.هـ لقانون حماية المستهلك الأسترالي؛

(3) تسري ضمانات المستهلك بموجب قانون حماية المستهلك الأسترالي على برامج التقييم الموضحة في القسم 16 وبرامج المعاينة الموضحة في القسم 18؛ و

(4) تكون السلع التي نقدمها مصحوبة بضمانات لا يمكن استثنائها بموجب قانون حماية المستهلك الأسترالي. في هذا البند الفرعي، تشير "السلع" إلى البرنامج الذي تقدم له Microsoft أو الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة الضمان المحدود. أنت مخول للحصول على بديل أو استرداد أموال عن أي عطل كبير وتعويض مقابل أية أضرار أو تلفيات أخرى متوقعة على نحو مبرر. كما تُخَوَّل أيضًا حق إصلاح السلع أو استبدالها، إذا لم تكن جودة السلع مقبولة، ولم يؤدِ العطل إلى عطل كبير.

لمعرفة المزيد عن حقوقك بموجب قانون حماية المستهلك الأسترالي، يُرجى مراجعة المعلومات على <https://aka.ms/acl>.

**ب. الاتحاد الأوروبي.** قيود الاستخدام الأكاديمي في البند أعلاه المعنون "الإصدارات ذات الحقوق المقيّدة" قد لا تسري عليك. وتصبح حقوق استخدامك متوافقة مع القوانين المحلية والتي تخضع للتغيير.

**ج. ألمانيا والنمسا.**

(1) **الضمان.** تؤدي البرامج المرخصة والمُفعلة بشكل سليم وظائفها فعليًا كما هو موضح في أي مواد لشركة Microsoft مرفقة مع البرنامج. ومع ذلك، لا تقدم الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة Microsoft أية ضمانات تعاقدية فيما يتعلق بالبرنامج المرخص.

(2) **تحديد المسؤولية.** في حالة السلوك المتعمد أو الإهمال الجسيم أو المطالبات القائمة على قانون المسؤولية عن المنتجات، والمواصفات المضمونة، والعيوب المخفية بشكل احتيالي، وكذلك في حالة الوفاة أو الإصابات الشخصية أو الجسدية، تتحمل الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أو شركة Microsoft المسؤولية وفقًا للقانون التشريعي.

بموجب الجملة السابقة، تتحمل الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أو Microsoft المسؤولية عن الإهمال البسيط إذا أخلت الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أو Microsoft بمثل هذه الالتزامات التعاقدية المادية، والتي يؤدي استيفؤها إلى تسهيل التنفيذ الواجب لهذه الاتفاقية، ويؤدي خرقها إلى تعريض هدف هذه الاتفاقية للخطر، ويؤدي الامتثال لها إلى وثوق الطرف الدائم بها (ويشار إليها بـ "الالتزامات الأساسية"). وفي الحالات الأخرى للإهمال البسيط، لن تتحمل الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة أو Microsoft المسؤولية.

**د. اليابان.** إذا كنت تعيش في اليابان، أو حصلت على البرنامج أثناء إقامتك في اليابان وحصلت على البرنامج من بائع تجزئة كبرنامج مستقل، فإننا نمنحك الحقوق التالية بموجب تراخيصنا شريطة أن تمتثل لجميع شروط هذه الاتفاقية. يجوز لك أيضًا تثبيت نسخة ثانية من البرنامج واستخدامها على جهاز مرخص ثانٍ لاستخدامك باعتبارك المستخدم المرخص للجهاز المرخص الأول. إذا حصلت على

البرنامج أثناء إقامتك في اليابان، وحصلت على البرنامج كما هو مثبت مسبقًا على جهاز، فيجوز لك تنزيل نسخة احتياطية من البرنامج من account.microsoft.com، ويجوز لك استخدام هذه النسخة الاحتياطية فقط لأغراض إعادة تثبيت البرنامج على نفس الجهاز المرخص. لا تسري قيود الاستخدام غير التجاري المنصوص عليها في القسم 13 على استخدامك للبرنامج إذا كنت تعيش في اليابان وحصلت على البرنامج أثناء العيش هناك. توفر Microsoft، وليس الشركة المصنعة للجهاز أو الشركة المثبتة، خدمات دعم محدودة لكل من البرنامج الذي تم الحصول عليه من بائع تجزئة وبرنامج "PIPC" الذي تم الحصول عليه في اليابان كبرنامج مثبت مسبقًا على جهاز.

**15. حزم اللغات وأدوات التدقيق اللغوي.** إذا كنت قد حصلت على حزمة لغة أو أدوات تدقيق لغوي تقدم دعمًا لإصدار لغوي إضافي، فإنه يحق لك استخدام اللغات الإضافية في تلك الحزمة أو الأداة. تعد حزم اللغة وأدوات التدقيق اللغوي جزءًا من البرنامج، ولا يجوز استخدامها بشكل منفصل عنه.

**16. التقييم والإصدار التجريبي.** بالنسبة إلى استخدام التقييم (أو الاختبار أو العرض)، لا يجوز لك بيع البرنامج أو استخدامه في بيئة تشغيل حية أو استخدامه بعد فترة التقييم. مع عدم الإخلال بما تم النص عليه خلافاً لذلك في هذه الاتفاقية، يتم توفير برنامج التقييم "كما هو" ولا تسري أي ضمانات، صريحة أو ضمنية، (بما في ذلك الضمان المحدود) على هذه الإصدارات.

**17. NFR (ليس للبيع).** لا يجوز لك بيع البرامج التي تحمل علامة "Not for Resale" (ليس لإعادة البيع) أو الاختصار "NFR".

**18. المعاينة.** يجوز لك اختيار استخدام إصدارات المعاينة أو المشارك أو بيتا أو الإصدارات التجريبية الأخرى للبرامج (يشار إليها باسم "المعاينات") التي قد تجعلها Microsoft متوفرة. لا يجوز لك استخدام المعاينات إلى بموجب هذه الاتفاقية إلا حتى تاريخ انتهاء صلاحية البرنامج شريطة الالتزام بكافة بنود هذه الاتفاقية. تعد المعاينات تجريبية وقد يختلف فعليًا عن الإصدار التجاري. مع عدم الإخلال بما تم النص عليه خلافاً لذلك في هذه الاتفاقية، يتم توفير المعاينات "كما هي" ولا تسري أي ضمانات، صريحة أو ضمنية، (بما في ذلك الضمان المحدود) على هذه الإصدارات. بتثبيت المعاينات على جهازك، فإنك تقوم بإلغاء ضمان جهازك وقد لا تستحق الحصول على دعم من الشركة المصنعة لجهازك أو مشغل الشبكة، حسب الاقتضاء. لا تتحمل Microsoft المسؤولية عن أي تلف ينشأ بسببك. قد لا تقوم شركة Microsoft بتوفير خدمات الدعم للمعاينات. في حالة تقديمك تعليقات أو اقتراح أو ملاحظات أخرى إلى Microsoft حول المعاينة (يشار إليها بمصطلح "الإرسال")، فإنك تمنح Microsoft وشركاءها حقوق استخدام الإرسال بأي طريقة ولأي غرض.

**19. حفظ الحقوق والتعليقات.** باستثناء ما تنص عليه صراحة هذه الاتفاقية، لا تمنحك Microsoft ترخيصًا أو أية حقوق أخرى من أي نوع بموجب براءات اختراع أو معرفة فنية أو حقوق نشر أو أسرار تجارية أو علامات تجارية أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية المملوكة أو الخاضعة لـ Microsoft أو أي كيان ذي صلة بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أي اسم أو مظهر تجاري أو شعار أو ما يقابله. إذا قدمت إلى Microsoft أية فكرة أو اقتراح أو تعليق، بما في ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر، أفكار لمنتجات جديدة، وتقنيات، وعروض ترويجية وأسماء منتجات، وتعليقات على

منتجات، وتحسينات للمنتجات ("التعليقات")، فإنك تمنح Microsoft، دون مقابل أو دون حقوق ملكية أو التزام آخر تجاهك، الحق في استخدام تعليقاتك بأي طريقة ولأي غرض وكذلك الحق في طلب استخدامها وإنشاء أعمال مشتقة منها ومشاركتها واستغلالها تجاريًا. لا تقدم "تعليقات" خاضعة لأي ترخيص يتطلب قيام Microsoft بترخيص برامجها أو تقنياتها أو وثائقها لأطراف ثالثة نتيجة لقيام Microsoft بتضمين ملاحظاتها فيها.

**20. استقلالية بنود الاتفاقية.** يتم تطبيق كافة أجزاء هذه الاتفاقية إلى أقصى حد يسمح به القانون المعني. في حالة اعتبار أي جزء من هذه الاتفاقية كما هو مكتوب غير قابل للإنفاذ من جانب أي محكمة أو محكم، فإنه يجوز لنا استبدال ذلك الجزء بنود مماثلة إلى الحد الذي يجعله قابلاً للإنفاذ بموجب القانون ذي الصلة، ويظل الجزء المتبقي من هذه الاتفاقية دون تغيير. ينص البند 10.و على ما يحدث إذا كانت هناك أجزاء من البند 10 (التحكيم والتنازل عن الدوى الجماعية) غير قابلة للتنفيذ. ويسود العمل بالبند 10.و إذا تعارض مع هذا البند.

**21. مجمل الاتفاق.** تُعد هذه الاتفاقية (مع شروط الترخيص المطبوعة أو أي شروط مصاحبة لأية برامج ملحقة وترقيات وتحديثات وخدمات توفرها الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة الممثّلة أو شركة Microsoft وتستخدمها أنت)، والشروط المضمنة في ارتباطات الويب المدرجة في هذه الاتفاقية، مجمل الاتفاقية الخاصة بالبرنامج وأية ملحقات، وتحديثات وترقيات وخدمات (إلا إذا قدمت الشركة المصنّعة للجهاز أو الشركة الممثّلة أو شركة Microsoft شروطًا أخرى مع ملحقات البرامج، أو التحديثات أو الترقية، أو الخدمات هذه). ويمكنك مراجعة هذا الترخيص بعد تشغيل البرنامج عن طريق الانتقال إلى <https://aka.ms/useterms> أو الانتقال إلى "ملف" - "الحساب" - "حول" داخل البرنامج. كما يمكنك أيضًا مراجعة الشروط على أي من الارتباطات المذكورة في هذه الاتفاقية عن طريق كتابة عناوين URL في شريط عنوان المستعرض، وموافقك على القيام بذلك. توافق على قيامك بقراءة الشروط قبل استخدام البرنامج أو الخدمات، بما في ذلك أي شروط مرتبطة. أنت تتفهم أنه باستخدامك للبرنامج والخدمات، فإنك تقوم بالتصديق على هذه الاتفاقية والشروط المرتبطة. توجد أيضًا ارتباطات معلوماتية في هذه الاتفاقية. الارتباطات التي تحتوي على إشعارات وشروط ملزمة هي:

· بيان الخصوصية لشركة [Microsoft https://aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)

· اتفاقية خدمات [Microsoft https://aka.ms/msa](https://aka.ms/msa)